

## Tuần tin tức BSD – 12 tháng tư, 2021

### **Học sinh Tiểu học hào hứng khi được bắt đầu học Hybrid**

Thứ hai và thứ năm là những ngày thật hứng khởi trên toàn Học khu khi học sinh được đến lớp lần đầu tiên trong hơn một năm qua. Đây là những hình ảnh đầy hào hứng tại hai trường tiểu học Raleigh Park và Rock Creek. Mời xem!

**Raleigh Park:** <https://youtu.be/0lbSgijD70E>

**Rock Creek:** [https://youtu.be/2\\_6yb1jZDaU](https://youtu.be/2_6yb1jZDaU)

### **Thông tin COVID-19**

Trong nỗ lực chứng minh hoàn toàn minh bạch, Khu học chánh Beaverton sẽ phát hành trên mạng một [data on reported positive or presumed positive COVID-19 cases](#) (dữ liệu của những trường hợp dương tính hoặc dự đoán dương tính với Covid) trong cộng đồng học sinh và nhân viên. Dữ liệu này sẽ được Cơ quan y tế Oregon thu thập và đăng hàng tuần trên [COVID-19 Reporting Report](#). Thường dữ liệu sẽ bao gồm ngày thứ hai cho đến chủ nhật trong một tuần; thông thường báo cáo sẽ được đăng vào thứ tư. Để bảo vệ tính riêng tư của những người có liên quan, chúng tôi sẽ không nêu tên người liên quan. Dữ liệu chỉ là tạm thời và có thể thay đổi một khi có kết quả xét nghiệm bổ sung và tiến hành điều tra sức khỏe cộng đồng.

### **Faked & Fatal**

Nhớ chú ý ngày của sự kiện này! BSD, trong việc phối hợp với phong cảnh sát Beaverton, và quận hạt Washington cũng như cơ quan y tế hạt Washington sẽ tổ chức một buổi nói chuyện về “Faked & Fatal,” một đối thoại cộng đồng về những nguy hiểm của việc mua thuốc và chất bột trên mạng xã hội mà có thể không biết nó đã được pha trộn chất Fentanyl — một thứ chất cấm rẻ tiền, nhưng rất nguy hiểm và có thể gây chết người. Buổi nói chuyện này sẽ được tổ chức trực tuyến vào thứ năm, ngày 29 tháng tư lúc 7:00 tối. Ngoài ra những chuyên viên địa phương sẽ nghe ý kiến từ phụ huynh trường Sunset, cô Jennifer và ông Jon Epstein, những người vừa mới đây đã mất đi những đứa con trai thương yêu vì chất độc Fentanyl. Xin hãy tham dự cùng chúng tôi vì đây là một cuộc hội thoại có khả năng cứu giúp mạng sống cho một ai đó.

### **Diễn đàn ứng cử viên ban điều hành học khu**

Ban Thông tin và Cộng đồng (Communications & Community Involvement Department) sẽ tổ chức một diễn đàn cho các ứng viên vào thứ tư, ngày 28 tháng tư lúc 7 chiều.

Buổi thảo luận sẽ được thực hiện thông qua Zoom. Các thành viên cộng đồng có thể nộp trước câu hỏi theo đơn ở dưới. Sẽ có người điều khiển buổi hội thảo đặt các câu hỏi này cho những ứng viên trong suốt buổi hội thảo. Các ứng viên sẽ có hai phút để

trả lời. Buổi họp sẽ được thu lại và đăng trên trang YouTube và Facebook của học khu sau khi hoàn tất.

Để biết thêm thông tin về các ứng viên tranh cử cho các chức vụ trong ban điều hành Học khu trong cuộc bầu cử vào tháng năm, năm 2021, mời vào trang [May 2021 School Board Election webpage](#).

Nếu quý vị muốn nộp trước câu hỏi cho các ứng viên tranh cử, xin điền đầy đủ đơn [Candidate Forum Questions Form](#) trước ngày thứ hai, 26 tháng tư, lúc 5 chiều.

### **Trẻ em hiện diện ở khắp nơi, xin lái xe cẩn thận.**

Khi học sinh bắt đầu trở lại học trực tiếp Hybrid (In-Person Hybrid Instruction) tháng này, giờ đến và về sẽ khác trước đây. Trong khi những hoạt động và giao thông chung quanh các khu vực trường của Beaverton có thể khác trước đây, nhưng một điều chắc chắn — đó là trẻ em có mặt khắp nơi trong cộng đồng. Một số em đến trường, trong khi những em khác học tại nhà và đùa chơi ngoài trời khi được nghỉ giải lao. An toàn là trách nhiệm ucar tất cả mọi người! Xin chú ý lái xe cẩn thận.

- Dừng lại và nhường đường khi thấy đèn đỏ xe buýt chóp. Lưu thông từ cả hai hướng đều phải dừng lại.
- Để ý tốc độ. Mức tốc độ giới hạn tại khu vực trường học là 20 MPH.
- Chú ý để có thể dừng xe bất cứ lúc nào. Trẻ em có thể chạy vụt ra trước đầu xe.
- Dừng lại để nhường cho những người đi bộ ở ngã tư và khi được crossing guard (người đưa đường) yêu cầu. Nhìn kỹ những điểm khuất trước khi quẹo và dời xe.
- Thời điểm này trong năm có rất nhiều mưa và sương mù, do đó nó sẽ hạn chế tầm nhìn của người lái, người đạp xe đạp và người đi bộ, nên chúng ta phải mở đèn pha để cho họ thấy mình.

### **Tuần lễ trường tiểu học Terra Linda vinh danh thầy cô các em.**

Yolanda, học sinh lớp 5 của trường tiểu học Terra Linda, chia sẻ tại sao cô bé lại có ý kiến làm những tấm thiệp để tỏ lòng biết ơn thầy cô. Em đã thành công trong việc rủ thêm những bạn học để làm những tấm thiệp tỏ lòng biết ơn thầy cô. Và kết quả đã có hàng trăm tấm thiệp do chính tay học sinh làm và gửi tặng giáo viên.

<https://youtu.be/knEbb-sDdeg>

### **Cuộc thi nghệ thuật cấp Quốc hội**

Dân biểu ([Congresswoman](#)) [Bonamici](#) xin mời tất cả các em học sinh Trung học tham gia cuộc thi Nghệ thuật cấp Quốc hội năm 2021. Các tác phẩm tham gia cần nộp cho văn phòng dân biểu Bonamici của quận Beaverton trước 5 chiều ngày 30 tháng tư. Tác phẩm nghệ thuật có thể gửi đến văn phòng Beaverton số 12725 SW Millikan Way, STE

220, Beaverton, OR 97005. Nhân viên sẽ có mặt để nhận những tác phẩm dự thi bên ngoài từ 8-11 sáng ngày 28 tháng tư và từ 2-5 chiều ngày 30 tháng tư.

Dân biểu Bonamici sẽ tổ chức một bữa tiệc vào tháng năm cho tất cả những ai tham dự và sẽ thông báo người thắng cuộc.

### **Đăng ký cho các hoạt động hè ở THPRD bắt đầu ngày 1 tháng năm**

Thông tin về các trại hè, chương trình, lớp và hoạt động hè ở Tualatin Hills Park & Recreation District cho học sinh đã được bắt đầu [online](#). Đăng ký từ ngày ngày 1 tháng năm lúc 8 sáng cho những dân cư trong Khu vực: những ai sống ngoài khu vực sẽ được bắt đầu đăng ký ngày 3 tháng năm.

### **Làm thế nào để đăng ký?**

- Nên đăng ký On-line! Đăng ký tại [www.thprd.org](http://www.thprd.org) là cách tốt, nhanh và dễ nhất.
- Đăng ký trực tiếp tại một trong những cơ sở: Walk-in để đăng ký tại những cơ sở sẽ được bắt đầu vào thứ bảy, ngày 1 tháng năm cho những cư dân trong học khu cần thêm sự giúp đỡ.
- Đăng ký qua điện thoại: Quý vị có thể gọi 503-439-9400 để đăng ký. Đăng ký qua điện thoại có thể phải chờ đợi lâu hơn.

**Mới! Mở rộng Centro de Bienvenida:** THPRD đã mở rộng trung tâm hỗ trợ đăng ký đặc biệt của họ để giúp đỡ những người nói ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Họ có các nhân viên song ngữ và tình nguyện viên nói tiếng Tây Ban Nha. Ngoài ra, họ còn hỗ trợ những ngôn ngữ khác như Arabic, Farsi, Somali... Những ai không nói tiếng Anh nên tham dự sự kiện đăng ký vào thứ bảy, ngày 1 tháng năm từ 7:30 sáng đến 12 trưa tại Howard M. Terpenning Complex của THPRD, địa chỉ 15707 SW Walker Rd.